

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80498962
Del/Note Nib: 80498962
Fecha Exp : 28.09.2020
Del. Date : 28.09.2020
Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Deladdress: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier

Código : 91000014
Code :

Dirección : Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide

Ciudad : Mondragon 20500
City : Mondragon 20500

País : España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:284532

Razón social : LKW WALTER International
Short name : LKW WALTER International
Matrícula : PK0146BH
Plate Nb : PK0146BH
Remolque : CB2877EA
Remoc.platc : CB2877EA
5010699409

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descargas:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Enviada	Recibida		Referencia	Referencia		Label				
2510630000	CM 2510310463	800		PZA	TBA-501494	03216415817/16419885	25	550004316501				
					TBA-501711	192						
Peso neto total : 6.280		Total net weight:		Peso bruto total : 8.334,400		Total brut weight:		Nº total de palets o contenedores: 032		Total Nibot pallets or containers:		

KUEHNEL+MAGEL S.R.L.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 800

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 82

Conformità alle schede d'imballaggio:

Data controllo: 01/10/2020

Firma

[Signature]

Observaciones:

Comments :

El responsabile de la entrega del residuo de envase o envase usado,para su correcta gestión ambiental,será el poseedor final.

Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILLENAR POR RECEPCION

TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipúzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20028292

Conforme / Assigned

Almacen / Warehouse

Transportista / Carrier

Proveedor / Supplier

Recepción / Receiver

Via del Ciclamini, snc / 0026 Modugno (BA)

01 OTT 2020

Fagor Ederlan, S. Coop.

"Prodotto con riserva di qualità e quantità"

Reserva di qualità e quantità

C.M.P.

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contrattual carrier (VAT, name, address) Fagor Ederlan Roop Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: E04-30025292				Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). CMR Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR). DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.											
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) Deniz YV. 2005 EOOA BG201931523 Yuriy Gagarin 44/133 PK 01 RERNIK 2304				16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) -Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) Deniz YV. 2005 EOOA BG201931523 Yuriy Gagarin 44/133 PK 01 RERNIK 2304											
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Deniz YV. 2005 EOOA				Referencia Transportista MATRÍCULA Vehículo Remolque o Semirremolque Distancia Km.											
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date) Deniz YV. 2005 EOOA				17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) Successive carriers (VAT, name, address)											
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents 80498962 80498966				18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations											
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers 40 contenedores pesis. auto		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages 11456		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package		9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods		10 N° estadístico N° statistique Statistical number		11 Peso bruto kg. Poids brut. kg. Gross weight in kg.		12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3			
PALETRIZADOS CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR		REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR		ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE		DEVUELTO POR EL DESTINATARIO RENDUES PAR LE DESTINATAIRE		NO DEVUELTO, A RECoger NON RENDUES, À REPRENDRE		MERCANCIAS PELIGROSAS SI NO (ADR*) CLASE		TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO (ADR*) CLASE			
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions				19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements											
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier				20 A pagar por: / To be paid by: Remitente / Sender's Moneda / Currency Consignatario / Consignee Precio del transporte: / Carriage Charged: Descuentos: / Deductions: Líquido / Balance Suplementos: / Supplem. Charges: Gastos accesorios: / Other expenses: TOTAL:											
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment Porte pagado / Franco / Carriage paid Porte debido / Non franco / Carriage owed 28.09.2020				15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUEHNE+NAGEL S.R.L. Via del Cidwin, 250 70075 Modugno (BA)											
21 Formalizado en / Etablie a / Established in Deniz YV. 2005 EOOA				22 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				23 Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				24 Recibo de mercancía / Marchandise recues / Goods received. Deniz YV. 2005 EOOA PK 01 RERNIK 2304 Yuriy Gagarin 44/133 Recibuto con riserva di verifica su qualità e quantità Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()			

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra.

En caso de mercancías peligrosas indicar, outre la certification évenuelle, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.

In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

CAPTA DE BOBTE